Tha Ap 55 — 53. Sayanadāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap55/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

53. Sayanadāyaka

Walt 1277 Padumuttara the Buddha

had pity on the whole world.

I donated a bed to him,

with a mind that was very clear. Verse 1

Walt 1278 Because of that gift of a bed,

food would then just appear to me,

like a seed’s yield in a good field:

that’s the fruit of giving that bed. Verse 2

Walt 1279 I make my bed up in the sky;

I am carrying the whole earth;

I have lordship over creatures:

that is the fruit of a bed-gift. Verse 3

Walt 1280 Then five thousand aeons ago,

there were eight named Mahāvara;

thirty-four hundred aeons hence,

there were four kings with great strength. Verse 4

Walt 1281 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Sayanadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Sayanadāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.